

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS

**THE NEW SHAPES PRICE LIST
2017**

n°10

: inbani

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS · TECHNICAL SPECIFICATIONS · ESPÉCIFICATIONS TECHNIQUES · CARATTERÍSTICHE TÉCNICHE · TECHNISCHE DATEN · ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

CRISTALPLANT®

Cristalplant® es un material compuesto tecnológicamente avanzado y único, formado por un porcentaje elevado de minerales naturales y un bajo porcentaje de polímeros poliésteres y acrílicos de gran pureza; se trata, por lo tanto, de un material inerte, hipoalérgico y no tóxico. Es un material que puede reciclarse al 100%, prácticamente ignífugo (clase 1), con una óptima resistencia a los rayos ultravioletas; es compacto, no poroso, higiénico, resistente y agradable al tacto gracias a su acabado aterciopelado, similar al de la piedra natural.

MANUTENCIÓN DIARIA. Es suficiente limpiar con agua jabonosa o detergentes comunes para eliminar la mayoría de las manchas y la suciedad que pueden depositarse sobre la superficie. Se recomiendan sobre todo detergentes en gel, o abrasivos, enjuagando correctamente la superficie, utilizados con un estropajo abrasivo del tipo "Scotch Brite®" como el que se adjunta con el producto; de esta forma, se conservará el acabado mate original.

COMO PREVENIR LOS DAÑOS. En general, la superficie presenta una buena resistencia contra las manchas; no obstante, se desaconseja el uso de productos químicos agresivos como acetona, tricloroetileno, ácidos o bases fuertes. Algunas sustancias como tintas, cosméticos y pinturas, a contacto prolongado con el material, pueden liberar sustancias colorantes sobre las superficies del material y lo mismo vale también para los cigarrillos encendidos; aunque todas estas manchas pueden eliminarse siguiendo los siguientes consejos.

COMO REMEDIAR POSIBLES DAÑOS. Es un material de espesor homogéneo y se pueden reparar las agresiones superficiales, como arañazos, quemaduras de cigarrillo y manchas persistentes, haciendo recuperar a la superficie la belleza original, siguiendo simplemente estas indicaciones: para daños pequeños es posible restablecer la superficie utilizando un estropajo abrasivo Scotch Brite® (marca registrada 3M) y un limpiador abrasivo común. Pulir la parte dañada superficialmente. Si el defecto sigue siendo visible, volver a repasar puliendo con papel de lija muy fino.

UTILIZAR: Detergentes cremosos o en polvo del tipo CIF®, VIM® o similares que contienen microgránulos que corroen la superficie. El alcohol etílico desnaturalizado puede utilizarse si se enjuaga la superficie con mucho cuidado.

NO UTILIZAR: Disolventes como acetona o tricloroetileno u otras sustancias químicas agresivas como ácidos fuertes (ácido muriático) y bases fuertes (sosa cáustica). Para los detergentes industriales u otros de los que no se conoce la agresividad, en este caso, es mejor hacer una prueba en una zona oculta antes de aplicarlo difusamente. Evitar el uso de sustancias muy agresivas para destapar lavabos y disolventes utilizados en el ámbito de las pinturas.

Cristalplant® is a technologically advanced and unique compound, made up of high percentage of mineral extenders from nature as well as a small one of high-pureness polyester and acrylic polymers; therefore, it is an inert, hypoallergenic and non-toxic material. Is 100% recyclable, practically fireproof (class 1), strongly UV-resistant, solid and non-porous, hygienic and healthy, resistant and agreeable to the touch for its velvety and natural stone-like finish.

DAILY CARE. Requires an easy and quick daily care. It is enough to clean using soap and water or common detergents to remove most of the dirt and stains that may be deposited on the surface. It is particularly recommended to rinse the surface well and to use gel or abrasive detergents with abrasive sponges like "Scotch Brite®" as in attached sample; doing that way, the original matt finish will keep untouched.

HOW TO PREVENT DAMAGES. The surface is generally strongly resistant against stains and spots; nonetheless aggressive chemical products, such as acetone, trichloroethylene, strong acids or bases are not recommended. After long contact periods, several substances like ink, cosmetics and dyes, may leave colouring agents on surface; the same may occur as for lit cigarettes; but all of that can be removed following the recommendations reported below.

REMEDIES FOR INCIDENTALY OCCURRED DAMAGES. Is an homogeneous material in all its thickness and depth, thus it can restore its surface original beauty from aggressive agents, such as scratches, burning rings from cigarettes and persistent stains, simply by following these instructions: as for small damages, use an abrasive Scotch Brite® (3M trademark) sponge and a common abrasive detergent to restore the surface. Rub superficially the damaged part down. If the defect is still visible, rub again using very fine glass-paper.

TO USE: Powder or cream detergents like CIF®, VIM® or similar, containing micro-granules with abrasive action on the surface. Methylated spirits may be used only being wary of rinsing well the surface.

NON TO USE: Solvent agents like acetone or trichloroethylene, as well as other aggressive chemical substances like strong acids (muriatic acid...) or bases (caustic soda...). Detergents for industrial use or others of unknown aggressive action: in this case a test on a spot not in view should be done before application. Very aggressive substance generally used to clear sink pipes. Solvents used in the painting industry.

Cristalplant® est un matériau composite technologiquement avancé et unique, formé d'un pourcentage élevé d'éléments minéraux naturels et d'un pourcentage plus faible de polymères polyesters et acryliques d'une grande pureté; il s'agit donc d'un matériau inerte, hypoallergène et non toxique. Peut être recyclé à 100%, il est pratiquement ignifuge (classe 1), et est très résistant aux UV, il est compact et non poreux, hygiénique, résistant et agréable au toucher grâce à sa finition veloutée semblable à la pierre naturelle.

ENTRETIEN QUOTIDIEN. Entretien est simple et rapide. Il suffit de nettoyer avec de l'eau savonneuse ou avec un simple détergent pour enlever la majeure partie des taches et de la saleté qui peuvent se déposer sur la surface. Nous conseillons plus particulièrement les détergents en gel, ou abrasifs, en ayant toujours soin de bien rincer les surfaces, à utiliser avec une éponge abrasive du type "Scotch Brite®" comme l'échantillon joint; de cette façon, on gardera la finition opaque d'origine, qui caractérise et distingue le matériel.

COMMENT EVITER LES ENDOMMAGEMENTS. La surface résiste bien aux taches en général; nous déconseillons cependant d'utiliser des produits chimiques agressifs comme l'acétone, le trichloréthylène, des acides ou des bases forts. Certaines substances comme l'encre, les cosmétiques et les teintures, mises en contact de façon prolongée avec le matériau peuvent laisser des traces de colorant sur la surface, même chose pour les cigarettes allumées; mais toutes ces taches peuvent être enlevées en suivant les conseils indiqués ci dessous.

COMMENT REPARER D'EVENTUELS ENDOMMAGEMENTS. Est un matériau homogène sur toute son épaisseur et peut être protégé des agressions superficielles comme les griffes, les brûlures de cigarette et les taches tenaces en maintenant la beauté originale de la surface, simplement en suivant ces indications: pour les petits accrocs on peut utiliser une éponge abrasive Scotch Brite® (marque enregistrée 3M) et un détergent abrasif normal. Polir superficiellement la zone endommagée. Si le défaut est encore visible, repasser en polissant avec du papier abrasif très fin.

UTILISER: Détergents en crème ou en poudre du type CIF®, VIM® ou autres qui contiennent des micro-granules qui grattent la surface. L'alcool éthylique dénaturé peut être utilisé en ayant soin de bien rincer la surface.

NE PAS UTILISER: Solvants comme acétone ou trichloréthylène et autres substances chimiques agressives comme acides forts (acide chlorhydrique...) et des bases fortes (soude caustique...). Détergents industriels ou autres dont on ne connaît pas l'agressivité, dans ce cas, il est préférable de faire un essai sur une zone qui n'est pas vue avant de l'appliquer sur une zone plus vaste. Substances très agressives pour déboucher les éviers. Solvants utilisés dans le secteur du vernissage.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS · TECHNICAL SPECIFICATIONS · ESPÉCIFICATIONS TECHNIQUES · CARATTERISTICHE TÉCNICHE · TECHNISCHE DATEN · ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Cristalplant® è un materiale composito tecnologicamente avanzato ed unico, formato da un'alta percentuale di cariche minerali naturali ed una bassa percentuale di polimeri poliesteri ed acrilici di elevata purezza; è quindi un materiale inerte, ipoallergenico e non tossico. È riciclabile al 100%, praticamente ignifugo (classe 1), con un'ottima resistenza agli UV, è compatto e non poroso, igienico, resistente e piacevole al tatto per la sua finitura vellutata simile alla pietra naturale.

MANUTENZIONE QUOTIDIANA È sufficiente pulire con acqua saponata o comuni detergenti per rimuovere la maggior parte delle macchie e dello sporco che si possono depositare sulla superficie. Sono in particolare consigliati detergenti in gel, o abrasivi, avendo cura di risciacquare bene la superficie, utilizzati con una spugna abrasiva tipo "Scotch Brite®" come campione allegato; in questo modo verrà mantenuta la finitura opaca originale.

COME PREVENIRE I DANNEGGIAMENTI La superficie ha una buona resistenza alle macchie in genere; ciò nonostante si sconsiglia l'utilizzo di prodotti chimici aggressivi quali acetone, trielina, acidi o basi forti. Alcune sostanze come inchiostro, cosmetici e tinte, a contatto prolungato con il materiale possono rilasciare coloranti sulla superficie, stessa cosa per le sigarette accese; ma il tutto può venire rimosso seguendo i consigli sotto riportati.

COME RIMEDIARE AD EVENTUALI DANNEGGIAMENTI È però un materiale omogeneo in tutto il suo spessore può quindi essere riparato dalle aggressioni superficiali, quali graffi, bruciature di sigaretta e macchie ostinate riportando la superficie alla bellezza originale, semplicemente seguendo queste indicazioni: per piccoli danneggiamenti è possibile ripristinare la superficie adoperando una spugnetta abrasiva Scotch Brite® (marchio registrato 3M) e un comune pulitore abrasivo. Se il difetto è ancora visibile ripassare levigando con carta abrasiva molto fine.

Utilizzare: Detergenti in crema o polvere come CIF®, VIM® o simili che contengano micro-granuli che abrasano la superficie. L'alcool etilico denaturato può essere utilizzato avendo l'accortezza di risciacquare bene la superficie.

Non utilizzare: Solventi come acetone o trielina e altre sostanze chimiche aggressive come acidi forti (acido muriatico...) e basi forti (soda caustica...). Detergenti industriali o altri di cui non si conosce l'aggressività, in questo caso è bene fare la prova in una zona non a vista prima di applicarlo su una vasta zona. Sostanze molto aggressive per sgorgare i lavelli. Solventi utilizzati nel settore della verniciatura.

Cristalplant® ist ein technologisch moderner und einzigartiger Verbundwerkstoff, der aus einem hohen Anteil natürlicher Mineralien und einem geringeren Anteil sehr reiner Polyester- und Acrylpolymeren besteht. Somit handelt es sich um ein inertes, hypoallergenes und nicht-toxisches Material. Dieses Material kann zu 100 % recycelt werden, ist praktisch feuerfest (Klasse 1) und weist eine ausgezeichnete Beständigkeit gegen UV-Strahlen auf. Es ist kompakt, nicht porös, hygienisch, langlebig und zeichnet sich aus durch seine samtige, einem Naturstein ähnliche und angenehm zu berührende Oberfläche.

TÄGLICHE PFLEGE. Die meisten Flecken und oberflächlichen Verschmutzungen lassen sich durch den Einsatz von Seifenwasser oder üblichen Reinigungsmitteln entfernen. Es werden insbesondere gelförmige Reinigungsmittel oder Scheuermittel empfohlen. Die Oberfläche muss sorgfältig abgespült und mit einem Schleifschwamm wie z. B. Scotch-Brite® (wie der dem Produkt beiliegende Schwamm) bearbeitet werden, damit die ursprüngliche matte Oberfläche erhalten bleibt.

VERMEIDUNG VON BESCHÄDIGUNGEN. Die Oberfläche ist im Allgemeinen sehr fleckenbeständig. Von der Verwendung aggressiver Chemikalien wie z. B. Aceton, Trichlorethylen, starken Säuren oder Laugen wird jedoch abgeraten. Einige Stoffe wie z. B. Tinten, Kosmetika und Farben können bei längerem Kontakt Farbstoffe auf der Oberfläche freisetzen. Das gilt ebenso für brennende Zigaretten, auch wenn diese Flecken mithilfe der nachstehenden Hinweise wieder entfernt werden können.

BEHEBUNG MÖGLICHER SCHÄDEN. Es handelt sich um ein gleichmäßig dickes Material, bei dem oberflächliche Schäden wie z. B. Kratzer, Brandflecken und hartnäckige Flecken repariert werden können. Der Oberfläche kann die ursprüngliche Schönheit zurückgegeben werden, indem Sie einfach die folgenden Hinweise beachten: Bei kleinen Schäden kann das Erscheinungsbild der Oberfläche mithilfe eines Scotch-Brite®-Schleifkissens (eingetragenes Warenzeichen von 3M) und eines handelsüblichen Scheuermittels wiederhergestellt werden. Polieren Sie den beschädigten Teil der Oberfläche. Sollte der Mangel weiterhin sichtbar sein, so polieren Sie den Bereich nochmals mit sehr feinem Schleifpapier.

BITTE VERWENDEN SIE: Cremeartige oder pulverförmige Reinigungsmittel der Marken CIF®, VIM® oder ähnliche, die Mikrogranulate enthalten, welche die Oberfläche angreifen. Denaturierter Ethylalkohol kann verwendet werden, wenn die Oberfläche sorgfältig abgespült wird.

BITTE VERWENDEN SIE NICHT: Lösungsmittel wie z. B. Aceton, Trichlorethylen oder andere aggressive Chemikalien, beispielsweise starke Säuren (Salzsäure) oder starke Laugen (Natronlauge). Bei industriellen Reinigungsmitteln oder anderen Mitteln mit unbekannter Aggressivität wird empfohlen, das Mittel an einer nicht sichtbaren Stelle auszuprobieren, bevor Sie es großflächig einsetzen. Verwenden Sie keine hochaggressiven Substanzen zur Reinigung von verstopften Waschbecken. Verwenden Sie zudem keine Lösungsmittel im Bereich der lackierten Flächen.

Cristalplant® это высокотехнологичный уникальный материал, содержащий большую долю природных материалов и незначительную – полимеров полиэстера и акрила. В связи с этим материал инертен, гипоаллергенен и не токсичен, а также на 100% возобновляем и жаропрочен (класс 1). Он обладает высокой степенью устойчивости относительно ультрафиолетового излучения, отличается высокой плотностью и отсутствием пор. Помимо этого материал гигиеничен, в высшей степени прочен и очень приятен на ощупь благодаря своей бархатистой текстуре, напоминающей натуральный камень.

ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД. Достаточно очистить мыльной водой или обычным чистящим средством, чтобы удалить большинство пятен и загрязнений, которые могут оставаться на поверхности. Особенно рекомендуется применение гелевых или абразивных чистящих средств, завершая очистку водой и абразивной губкой типа "ScotchBrite®" (прилагается к продукту), что позволяет сохранить изначально матовую текстуру.

КАК ПРЕДУПРЕДИТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ. Как правило, поверхность имеет высокую устойчивость к пятнам; тем не менее, советуем избегать использование химических агрессивных веществ, например, ацетона, третилен, кислот и прочих. Красители для волос, косметические средства и декоративная косметика при длительном контакте с поверхностью, так же как заженные сигареты, могут оставлять стойкие следы, хотя все эти пятна могут быть выведены, следуя следующим советам.

КАК УСТРАНИТЬ ВОЗМОЖНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ. Этот материал однороден по своему объему, поэтому возможно удалить все повреждения (царапинки, прожженные места от сигарет и стойкие пятна) и воссоздать первоначальный вид материала, следуя следующим советам: при незначительных повреждениях можно восстановить поверхность, используя абразивную губку ScotchBrite® (зарегистрированная марка 3M) с обычным чистящим абразивным средством, слегка полируя поврежденную часть. Если дефект не устраняется, необходимо опять осторожно отполировать самой тонкой наждачной бумагой.

МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ: Кремообразные или порошкообразные чистящие средства типа CIF®, VIM® и им подобные с микрогранулами, дающие легкий коррозионный эффект. С особой осторожностью следует использовать денатуратный этиловый спирт при протирании поверхности.

НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ: Растворители вроде ацетона или третилен и прочие химические агрессивные вещества (соляная кислота, гидроксид натрия и др.). Перед применением промышленных моющих средств или других, агрессивность воздействия которых неизвестна, целесообразно сделать пробу в наименее заметной зоне. Избегать использования очень агрессивных веществ, используемых при прочистке раковин, и растворителей для красок.